

THÈMES DE L'EXPOSITION **THEMES OF THE EXHIBITION**

- Vie et travail • Life and Work
- Éducation pour tous • Education for All
- Langage, une voie pour terra incognita • Language: Keys to an Unexplored World
- Soins de santé • Health care empowerment
- Protectrice de la musique classique en Thaïlande • Patron of Classical Music in Thailand



Exposition interactive présentée du 20 au 23 novembre 2018 dans les galeries de l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), 65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris, France.

Interactive exhibition presented from November 20 to 23, 2018 in the gallery of the National Institute for Oriental Languages and Civilizations (INALCO), 65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris, France.



**FEU SON ALTESSE ROYALE
LA PRINCESSE GALYANI VADHANA
ET SON ACTION HUMANITAIRE**

**HER LATE ROYAL HIGHNESS
PRINCESS GALYANI VADHANA:**

THE HUMANITARIAN



Her Royal Highness
Princess Galyani Vadhana
Krom Luang Naradhiwas Rajanagarindra
(1923-2008)



Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana, née en 1923 et décédée en 2008, est la sœur aînée de deux rois de Thaïlande, Rama VIII et Rama IX.

La Princesse a mené pendant 32 ans une vie professionnelle très active en tant que professeur de langue et littérature françaises. Elle créa et accompagna de nombreuses fondations et associations caritatives. Son action s'est déployée tout particulièrement dans les secteurs de l'aide aux plus pauvres, de la santé publique, de la médecine, de l'éducation, des arts et de la culture.

Her Royal Highness Princess Galyani Vadhana, born in 1923 and died in 2008, was the elder sister of two kings of Thailand, Rama VIII and Rama IX. The Princess lived a professional and active life for 32 years as a teacher of French language and culture. She founded many associations, foundations and charitable organizations. Her philanthropic activities covered sectors of social welfare, public health, medicine, education, and arts and culture.



CADRE DE L'EXPOSITION

Retracer les contributions remarquables de Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana pour l'amélioration du bien-être du peuple, pour une société plus solidaire et pour l'éducation de tous par le moyen du soutien aux artistes, à l'éducation, à la médecine et à la santé publique, ainsi que le soutien à la recherche dans le domaine des sciences humaines et sociales.



SCOPE OF THE EXHIBITION

To portray Her Late Royal Highness Princess Galyani Vadhana's great contributions to development of the people's well-beings, better society and enhancement of human wisdom through works of art, education, medical science and public health, and researches in the fields of social sciences and humanities.



OBJECTIFS DE L'EXPOSITION

1. Pour commémorer le dixième anniversaire du décès de Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana.
2. Pour montrer que le travail incessant de Son Altesse Royale la Princesse Galyani Vadhana pendant plus de 50 ans est un modèle de la mise en œuvre de l'idée du carrefour culturel dans toutes ses dimensions.

OBJECTIVES OF THE EXHIBITION

1. To commemorate Her Late Royal Highness Princess Galyani Vadhana's great contributions to her country in remembrance of the ten-year anniversary of her passing.
2. To illustrate Her Late Royal Highness Princess Galyani Vadhana as a dedicated person who has devoted time and effort for more than 50 years working untiringly to exemplify the concept of cultural crossroads in all aspects.